

**Четвертая Конференция государств – участников  
Конвенции о запрещении применения,  
накопления запасов, производства и передачи  
противопехотных мин и об их уничтожении  
по рассмотрению действия Конвенции**

15 October 2019  
Russian  
Original: English

Второе Подготовительное совещание  
Женева, 18 сентября 2019 года

## Процедурный доклад

### I. Введение

1. Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении в пункте 1 статьи 12 предусматривает, что «Конференция по рассмотрению действия будет созвана Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций через пять лет после вступления настоящей Конвенции в силу» и что «последующие конференции по рассмотрению действия будут созываться Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по просьбе одного или нескольких государств-участников, при условии что промежуток между конференциями по рассмотрению действия ни в коем случае не будет менее пяти лет».

2. Третья обзорная Конференция 2014 года согласилась, что четвертая обзорная Конференция состоится в конце 2019 года, как это предусмотрено в Заключительном докладе Конференции (APLC/CONF/2014/4, пункт 31).

3. Семнадцатое Совещание государств-участников согласилось провести четвертую обзорную Конференцию в Осло, Норвегия, в течение недели с 25 по 29 ноября 2019 года и провести подготовительные совещания в преддверии четвертой обзорной Конференции в Женеве 24 мая 2019 года и 18 сентября 2019 года. Кроме того, семнадцатое Совещание согласилось избрать Председателем четвертой обзорной Конференции Постоянного представителя Норвегии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве посла Ханса Браттскара.

### II. Организация второго Подготовительного совещания

4. Второе Подготовительное совещание было открыто 18 сентября 2019 года Председателем четвертой обзорной Конференции Постоянным представителем Норвегии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве послом Хансом Браттскармом и проходило под его председательством.

5. Второе Подготовительное совещание приняло свою повестку дня, которая содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.2/1.

### III. Участие во втором Подготовительном совещании

6. В Совещании участвовали следующие государства-участники: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Государство Палестина, Греция,



Доминиканская Республика, Замбия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Камбоджа, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Малайзия, Мальта, Мексика, Мозамбик, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Святой Престол, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

7. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 1 правила 1 Правил процедуры Совещания в Совещании участвовали в качестве наблюдателей следующие государства: Индия, Казахстан, Ливан, Марокко, Саудовская Аравия и Сирийская Арабская Республика.

8. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктами 2 и 3 правила 1 Правил процедуры на Совещании присутствовали в качестве наблюдателей следующие международные организации и учреждения, региональные организации, субъекты и неправительственные организации: Европейский союз, Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), Международная кампания за запрещение наземных мин (МКЗНМ), Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международный комитет Красного Креста (МККК), Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), и Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР ООН).

9. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 4 правила 1 Правил процедуры на Совещании присутствовали в качестве наблюдателей следующие другие организации: Консультативная группа по минам (КГМ) и «ХАЛО траст».

#### **IV. Работа второго Подготовительного совещания**

10. Второе Подготовительное совещание провело два пленарных заседания 18 сентября 2019 года.

11. Совещание рассмотрело программу работы для четвертой обзорной Конференции, которая содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.2/WP.2. Совещание также рассмотрело обновленный вариант проекта повестки дня для четвертой обзорной Конференции, содержащийся в документе APLC/CONF/2019/PM.2/CRP.1, который отражает итоги проведенных Председателем консультаций по вопросам организации работы четвертой обзорной Конференции.

12. Совещание рассмотрело обновленный вариант проекта обзора действия и состояния Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении за 2014–2019 годы, который был представлен Председателем и содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.2/WP.3. Совещание также рассмотрело проект плана действий Осло, содержащийся в документе APLC/CONF/2019/PM.2/WP.1, проект элементов для декларации Осло о мире, свободном от мин, 2019 года, который содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.2/WP.4, а также размышления по поводу программы совещаний и механизмов Конвенции и проект рекомендаций, которые были представлены Председателем и содержатся в документе APLC/CONF/2019/PM.2/WP.6. Государства-участники и наблюдатели обменялись мнениями и представили элементы для развития этих документов. Председатель выразил признательность за конструктивные предложения, которые помогут ему в дальнейшей разработке и усилении проектов документов для рассмотрения четвертой обзорной Конференцией.

13. Совещание получило обновленную информацию от Директора Группы имплементационной поддержки о процессе подготовки плана работы и бюджета Группы имплементационной поддержки на 2020–2024 годы.

14. Совещание получило обновленную информацию от принимающей страны – Норвегии – по логистическим и административным вопросам и выразило удовлетворение по поводу состояния подготовки. Совещание приняло к сведению призыв подтвердить на четвертой обзорной Конференции политическую приверженность Конвенции на высоком уровне.

15. Совещание рассмотрело состояние начисленных взносов для четвертой обзорной Конференции. Совещание с озабоченностью отметило финансовое положение, сложившееся в связи с поздней уплатой и задержками в уплате начисленных взносов, и подчеркнуло важность обеспечения полного соблюдения обязательств по статье 14. Совещание рассмотрело доклад и рекомендации о финансовой предсказуемости и устойчивости начисленных взносов по шкале Организации Объединенных Наций, которые были представлены Председателем и содержатся в документе APLC/CONF/2019/PM.2/WP.5. Государства-участники и наблюдатели обменялись мнениями и представили свои соображения по этим документам. Председатель выразил признательность за конструктивные предложения, которые помогут ему в дальнейшей разработке этого документа.

16. Совещание получило обновленную информацию от Координатора Программы спонсорства. Совещание отметило, что обеспечение широкого и разнообразного участия в четвертой обзорной Конференции отвечает интересам всех сторон и что крайне важно заслушать мнения всех государств-участников об осуществлении Конвенции.

## V. Решения и рекомендации

17. Совещание рассмотрело и одобрило обновленный проект повестки дня для четвертой обзорной Конференции, который содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.2/CRP.1, и предварительную программу работы Конференции, содержащуюся в документе APLC/CONF/2019/PM.2/WP.2, и рекомендовало их для принятия четвертой обзорной Конференцией.

18. Совещание приняло к сведению документы, представленные в ходе подготовки к четвертой обзорной Конференции, и выразило общее удовлетворение в связи с тем, что их содержание послужит полезным ориентиром для текущих усилий по разработке плана действий на период после четвертой обзорной Конференции, политической декларации, а также рекомендаций в отношении программы совещаний и механизмов до пятой обзорной Конференции.

19. Совещание приняло к сведению состояние процесса подготовки плана работы и бюджета Группы имплементационной поддержки на 2020–2024 годы.

20. В контексте рассмотрения финансового состояния начисленных взносов для четвертой обзорной Конференции Совещание призвало государства-участники и государства-неучастники, участвующие в совещаниях государств – участников Конвенции, обеспечить оперативную и полную выплату своих соответствующих начисленных взносов и строгое соблюдение своих обязательств по статье 14 Конвенции.

21. Также в контексте рассмотрения финансового состояния начисленных взносов для четвертой обзорной Конференции Совещание приняло к сведению доклад и рекомендации о финансовой предсказуемости и устойчивости начисленных взносов по шкале Организации Объединенных Наций, которые были представлены Председателем, и выразило общее удовлетворение в связи с тем, что их содержание послужит полезным ориентиром для рассмотрения этого вопроса на четвертой обзорной Конференции. Совещание просило Организацию Объединенных Наций продолжать свои усилия по повышению осведомленности и обеспечению транспарентности в отношении состояния взносов на ежемесячной основе посредством размещения информации на веб-сайте и направления периодических напоминаний.

22. Совещание отметило потребность в том, чтобы государства-участники, которые в состоянии сделать это, рассмотрели возможность внесения взносов в Программу спонсорства в 2019 году, с тем чтобы обеспечить как можно более широкое участие в четвертой обзорной Конференции.

23. Совещание приняло к сведению предложение о проведении в следующем году межсессионных совещаний 18–20 мая 2020 года и восемнадцатого Совещания государств-участников на неделе с 23 ноября 2020 года.

24. Совещание приняло к сведению предложение Председателя по членскому составу комитетов и рекомендовало его для принятия четвертой обзорной Конференцией, как указано ниже:

а) осуществление статьи 5: Австрия и Канада (до завершения восемнадцатого Совещания государств-участников) и Норвегия и Замбия (до завершения девятнадцатого Совещания государств-участников);

б) помощь жертвам: Чили и Италия (до завершения восемнадцатого Совещания государств-участников) и Швеция и Таиланд (до завершения девятнадцатого Совещания государств-участников);

в) укрепление сотрудничества и содействия: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Турция (до завершения восемнадцатого Совещания государств-участников) и Колумбия и Германия (до завершения девятнадцатого Совещания государств-участников);

г) соблюдение на основе сотрудничества: Ирак и Швейцария (до завершения восемнадцатого Совещания государств-участников) и Панама и Польша (до завершения девятнадцатого Совещания государств-участников).

## **VI. Документация**

25. Перечень документов второго Подготовительного совещания содержится в приложении к настоящему докладу. Эти документы имеются в наличии в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

## **VII. Принятие Процедурного доклада второго Подготовительного совещания**

26. Совещание приняло свой проект процедурного доклада, который содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.2/CRP.2, с устными поправками.

## Приложение

### Перечень документов

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
APLC/CONF/2019/PM.2/1	Предварительная повестка дня для второго Подготовительного совещания. Представлено Председателем
APLC/CONF/2019/PM.2/2	Процедурный доклад
APLC/CONF/2019/PM.2/WP.1 [только на английском языке]	Draft Oslo Action Plan. Submitted by the President
APLC/CONF/2019/PM.2/WP.2 [только на английском языке]	Draft provisional programme of work. Submitted by the President
APLC/CONF/2019/PM.2/WP.3 [только на английском языке]	Draft Review of the Operation and the Status of the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Antipersonnel mines and on Their Destruction 2014-2019. Submitted by the President
APLC/CONF/2019/PM.2/WP.4 [только на английском языке]	Draft Elements for the Oslo Declaration on a Mine-Free World 2019. Submitted by the President
APLC/CONF/2019/PM.2/WP.5 [только на английском языке]	Financial predictability and sustainability of United Nations assessed contributions. Report and draft recommendations. Submitted by the President
APLC/CONF/2019/PM.2/WP.6 [только на английском языке]	Reflections on the meeting programme and machinery and draft recommendations. Submitted by the President
APLC/CONF/2019/PM.2/WP.7 [только на англ./исп./фр. языках]	Council Conclusions on a European Union (EU) position on strengthening the ban against anti-personnel mines in light of the Fourth Review Conference of the Anti-Personnel Mine Ban Convention from 25 to 29 November 2019 in Oslo
APLC/CONF/2019/PM.2/CRP.1 [только на английском языке]	Updated draft Agenda for the Fourth Review Conference
APLC/CONF/2019/PM.2/MISC.1 [только на англ./исп./фр. языках]	Provisional list of participants
APLC/CONF/2019/PM.2/INF.1 [только на англ./исп./фр. языках]	List of participants